No 35383

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Le 22 août 2013 |  | August 22, 2013 |
|  |  |  |
| Coram : La juge en chef McLachlin et les juges Abella et Cromwell |  | Coram: McLachlin C.J. and Abella and Cromwell JJ. |
|  |  |  |
| ENTRE :  Luc Vallée  Demandeur  - et -  Léna Thibault, en sa qualité de syndic de la Chambre de la sécurité financière et Chambre de la sécurité financière (Comité de discipline)  Intimées |  | BETWEEN:  Luc Vallée  Applicant  - and -  Léna Thibault, en sa qualité de syndic de la Chambre de la sécurité financière and Chambre de la sécurité financière (Comité de discipline)  Respondents |
|  |  |  |
| JUGEMENT  La demande d’autorisation d’appel de l’arrêt de la Cour d’appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-021735-113, 2013 QCCA 535, daté du 22 mars 2013, est rejetée avec dépens en faveur de l’intimée Léna Thibault, en sa qualité de syndic de la Chambre de la sécurité financière. |  | JUDGMENT  The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-09-021735-113, 2013 QCCA 535, dated March 22, 2013, is dismissed with costs to the respondent Léna Thibault, en sa qualité de syndic de la Chambre de la sécurité financière. |

J.C.C.

C.J.C.